

Regulations Amending Certain Regulations Made under Section 209 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Miscellaneous Program)

Statutory Authority

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Sponsoring Department

Department of the Environment

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

Description

The purpose of these rollover regulations is to ensure that existing regulations under the *Canadian Environmental Protection Act* are consistent with the newly proclaimed *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. All of the amendments being put forward are of a technical nature, and do not include any substantive changes to the regulations. These changes are being made to harmonize the wording in the regulations with the terminology and scheme of the new Act.

The following regulations that are being rolled over under the new legislation, are included in this submission:

Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations
Registration of Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products on Federal Lands Regulations
Federal Halocarbon Regulations

These changes will have no impact on Canadians.

Contact

Cynthia Wright, Director General, Strategic Priorities Directorate, Environmental Protection Service, Environment Canada, Ottawa, Ontario K1A 0H3, (819) 953-6830 (Telephone), (819) 997-9806 (Facsimile).

PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is hereby given, pursuant to subsection 332(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, that the Governor in Council proposes, pursuant to section 209 of that Act, to make the annexed *Regulations Amending Certain Regulations Made under Section 209 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Miscellaneous Program)*.

Any person may, within 60 days after the publication of this notice, file with the Minister of the Environment comments with respect to the proposed Regulations or a notice of objection requesting that a board of review be established under section 333

^a S.C. 1999, c. 33

Règlement correctif visant certains règlements pris en vertu de l'article 209 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Fondement législatif

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Ministère responsable

Ministère de l'Environnement

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

Description

Le but du règlement de reconduction des règlements est d'assurer la conformité des règlements existants sous la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* avec la nouvelle *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. Toutes les modifications sont de nature technique et ne comprennent pas de changements significatifs aux règlements. Ces changements sont apportés pour que le libellé des règlements cadre avec la terminologie et l'esprit de la nouvelle loi.

Les règlements suivants à reconduire sous la nouvelle loi sont inclus dans la présente soumission :

Règlement fédéral sur le traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles
Règlement sur l'enregistrement des systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés sur le territoire domanial
Règlement fédéral sur les halocarbures

Ces changements n'auront aucun impact sur les Canadiens.

Personne-ressource

Cynthia Wright, Directrice générale, Direction générale des priorités stratégiques, Service de la protection de l'environnement, Environnement Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0H3, (819) 953-6830 (téléphone), (819) 997-9806 (télécopieur).

PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné, conformément au paragraphe 332(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, que le gouverneur en conseil, en vertu de l'article 209 de cette loi, se propose de prendre le *Règlement correctif visant certains règlements pris en vertu de l'article 209 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter au ministre de l'Environnement, dans les 60 jours suivant la date de publication du présent avis, leurs observations au sujet du projet de règlement ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution de la commission

^a L.C. 1999, ch. 33

of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a and stating the reasons for the objection. All comments and notices must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to Cynthia Wright, Director General, Strategic Priorities Directorate, Environmental Protection Service, Department of the Environment, Ottawa, Ontario K1A 0H3.

The comments and reasons for the objection should stipulate those parts thereof that should not be disclosed pursuant to the *Access to Information Act* and, in particular, pursuant to sections 19 and 20 of that Act, the reason why those parts should not be disclosed and the period during which they should remain undisclosed. The comments and reasons for the objection should also stipulate those parts thereof for which there is consent to disclosure pursuant to the *Access to Information Act*.

Ottawa, October 28, 1999

MARC O'SULLIVAN
Assistant Clerk of the Privy Council

**REGULATIONS AMENDING CERTAIN REGULATIONS
MADE UNDER SECTION 209 OF THE CANADIAN
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999
(MISCELLANEOUS PROGRAM)**

FEDERAL MOBILE PCB TREATMENT
AND DESTRUCTION REGULATIONS

1. (1) The definition "Act" in section 2 of the *Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations*¹ is repealed.

(2) The definition of "chlorobiphenyls" or "PCBs" in section 2 of the Regulations is replaced by the following:

"chlorobiphenyls" or "PCBs" means the chlorobiphenyls described in item 1 of the List of Toxic Substances in Schedule 1 to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*; (*biphényles chlorés* or *BPC*)

2. Paragraph 3(a) of the Regulations is replaced by the following:

(a) on federal land or on aboriginal land; or

REGISTRATION OF STORAGE TANK SYSTEMS FOR PETROLEUM
PRODUCTS AND ALLIED PETROLEUM PRODUCTS ON
FEDERAL LANDS REGULATIONS

3. The long title of the *Registration of Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products on Federal Lands Regulations*² is replaced by the following:

FEDERAL REGISTRATION OF STORAGE TANK SYSTEMS FOR PETROLEUM PRODUCTS AND ALLIED PETROLEUM PRODUCTS ON FEDERAL LANDS OR ABORIGINAL LANDS REGULATIONS

4. The definition "appropriate federal department" in section 1 of the Regulations is replaced by the following:

"appropriate federal department" means a department, board or agency of the Government of Canada, or a corporation named in Schedule III to the *Financial Administration Act*, that owns, leases or otherwise controls the federal land or aboriginal land on which a storage tank system is located. (*ministère fédéral compétent*)

de révision prévue à l'article 333 de cette loi. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Cynthia Wright, directrice générale, Direction générale des priorités stratégiques, Service de la protection de l'environnement, ministère de l'Environnement, Ottawa (Ontario) K1A 0H3.

Ils doivent également y indiquer, d'une part, les observations et les motifs qui peuvent être divulgués en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et, d'autre part, lesquels sont soustraits à la divulgation en vertu de cette loi, notamment aux termes des articles 19 et 20, en précisant les raisons et la période de non-divulgaration.

Ottawa, le 28 octobre 1999

Le greffier adjoint du Conseil privé,
MARC O'SULLIVAN

**RÈGLEMENT CORRECTIF VISANT CERTAINS
RÈGLEMENTS PRIS EN VERTU DE L'ARTICLE 209
DE LA LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION
DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

RÈGLEMENT FÉDÉRAL SUR LE TRAITEMENT ET LA
DESTRUCTION DES BPC AU MOYEN D'UNITÉS MOBILES

1. (1) La définition de « Loi », à l'article 2 du *Règlement fédéral sur le traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles*¹, est abrogée.

(2) La définition de « biphényles chlorés » ou « BPC », à l'article 2 du même règlement, est remplacée par ce qui suit :

« biphényles chlorés » ou « BPC » Les biphényles chlorés visés à l'article 1 de la liste des substances toxiques de l'annexe 1 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*chlorobiphenyls* ou *PCBs*)

2. L'alinéa 3a) du même règlement est remplacé par ce qui suit :

a) sur le territoire domanial ou sur les terres autochtones;

RÈGLEMENT SUR L'ENREGISTREMENT DES SYSTÈMES DE
STOCKAGE DE PRODUITS PÉTROLIERS ET DE PRODUITS
APPARENTÉS SUR LE TERRITOIRE DOMANIAL

3. Le titre intégral du *Règlement sur l'enregistrement des systèmes de produits pétroliers et de produits apparentés sur le territoire domanial*² est remplacé par ce qui suit :

RÈGLEMENT FÉDÉRAL SUR L'ENREGISTREMENT DES SYSTÈMES DE STOCKAGE DE PRODUITS PÉTROLIERS ET DE PRODUITS APPARENTÉS SUR LE TERRITOIRE DOMANIAL ET LES TERRES AUTOCHTONES

4. La définition de « ministère fédéral compétent », à l'article 1 du même règlement, est remplacée par ce qui suit :

« ministère fédéral compétent » Ministère, commission ou organisme fédéral ou société d'État nommée à l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* qui possède, loue ou contrôle d'une autre façon le territoire domanial ou les terres autochtones où se trouve un système de stockage. (*appropriate federal department*)

^a S.C. 1999, c. 33

¹ SOR/90-5

² SOR/97-10

¹ DORS/90-5

² DORS/97-10

5. Section 2 of the Regulations is replaced by the following:

2. These Regulations apply to owners of outside aboveground storage tank systems for petroleum products having a single or total capacity or more than 4 000 L, and to owners of underground storage tank systems for petroleum products or allied petroleum products, where the storage tank systems are located on federal land or on aboriginal land.

FEDERAL HALOCARBON REGULATIONS

6. (1) The definition “Act” in section 1 of the *Federal Halocarbon Regulations*³ is replaced by the following:

“Act” means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. (*Loi*)

(2) The definition “bromofluorocarbon” in section 1 of the English version of the Regulations is replaced by the following:

“bromofluorocarbon” means a fully halogenated bromofluorocarbon each molecule of which contains one, two or three carbon atoms and at least one atom each of bromine and fluorine. (*bromofluorocarbone*)

(3) Paragraph (b) of the definition “owner” in section 1 of the Regulations is replaced by the following:

(b) is the holder of a right in or has possession, control or custody of, or cares for, operates, administers or may dispose of a system that is the property of Her Majesty in right of Canada and that is on or in federal land or aboriginal land. (*propriétaire*)

7. Section 2 of the Regulations and the heading before it are repealed.

8. Section 30 of the Regulations is repealed.

COMING INTO FORCE

9. These Regulations come into force on the day on which section 209 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, chapter 33 of the Statutes of Canada, 1999, comes into force.

[45-1-o]

5. L'article 2 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

2. Le présent règlement s'applique aux propriétaires de systèmes de stockage hors sol extérieurs de produits pétroliers ayant une capacité individuelle ou totale de plus de 4 000 L, et aux propriétaires de systèmes de stockage souterrains de produits pétroliers ou de produits apparentés, lorsque les systèmes sont situés sur le territoire domanial ou sur les terres autochtones.

RÈGLEMENT FÉDÉRAL SUR LES HALOCARBURES

6. (1) La définition de « Loi », à l'article 1 du *Règlement fédéral sur les halocarbures*³, est remplacée par ce qui suit :

« Loi » La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

(2) La définition de « bromofluorocarbon », à l'article 1 de la version anglaise du même règlement, est remplacée par ce qui suit :

“bromofluorocarbon” means a fully halogenated bromofluorocarbon each molecule of which contains one, two or three carbon atoms and at least one atom each of bromine and fluorine. (*bromofluorocarbone*)

(3) L'alinéa b) de la définition de « propriétaire », à l'article 1 du même règlement, est remplacé par ce qui suit :

b) détient un droit dans un système appartenant à Sa Majesté du chef du Canada qui est situé sur le territoire domanial ou sur les terres autochtones, a la possession, la responsabilité ou la garde du système, est chargé de son entretien, son exploitation ou sa gestion, ou a le pouvoir de l'aliéner. (*owner*)

7. L'article 2 du même règlement et l'intertitre le précédant sont abrogés.

8. L'article 30 du même règlement est abrogé.

ENTRÉE EN VIGUEUR

9. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 209 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, chapitre 33 des Lois du Canada (1999).

[45-1-o]

³ SOR/99-255³ DORS/99-255